

**Державний вищий навчальний заклад
«Донбаський державний педагогічний університет»**

Факультет філологічний

Кафедра іноземних мов

СИЛАБУС

НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА (за професійним спрямуванням)

підготовки здобувачів

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

спеціальності 014 Середня освіта (Інформатика)

за освітньо-професійною програмою

Середня освіта (Інформатика)

мови навчання: англійська, німецька, французька, українська

Слов'янськ – 2020 р.

Розробники:

Наріжна Л. М. – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов

Рецензенти:

Нікітіна Н. П. – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов

Коротяєва І. Б. – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології

Силабус розглянуто і схвалено на засіданні кафедри іноземних мов
Протокол № 10 від «26» червня 2020 р.

Завідувач кафедри



Нікітіна Н.П.

Затверджено та рекомендовано до впровадження вченою радою
Державного вищого навчального закладу
«Донбаський державний педагогічний університет»

“28” серпня 2020 р.
протокол №1

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»

Кількість кредитів	12 кредитів
Рік підготовки, семестр	1, 2, 3, 4-й рік , 1-8 семестри
Компонент освітньої програми	обов'язковий
Викладач	Наріжна Лідія Миколаївна, доцент кафедри іноземних мов, кандидат педагогічних наук
Контактна інформація	lidiiianik@gmail.com
Консультації	Понеділок 14.30-16.30
Анотація навчальної дисципліни	<p>Предметом вивчення навчальної дисципліни є обсяг лексики, граматики та види мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, говоріння, письмо та переклад) необхідних для роботи з іномовною літературою з метою одержання професійної інформації, проведення бесіди-діалогу, а також мовна, мовленнєва та соціокультурна компетенція для професійного спілкування.</p> <p>Об'єктом вивчення дисципліни є іноземна мова повсякденного та професійного спрямування на основі автентичних текстів за спеціальністю здобувача вищої освіти першого (бакалаврського) рівня в усній та письмовій формах, способи їх перекладу, особливості професійної комунікації іноземною мовою у повсякденному спілкуванні та в ситуаціях професійного спілкування.</p>
Опис навчальної дисципліни	<p>Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є формування у здобувачів професійних мовних та мовленнєвих компетенцій з іноземної мови, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ.</p> <p>Результатом вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є набуття наступних компетентностей:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ЗКЗ. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями - ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. <p>Ключові слова іноземна комунікативна компетентність, мовна компетенція, соціолінгвістична компетенція, фонетична система, граматична структура, автентичні тексти, мова повсякденного спілкування, професійна лексика, міжкультурний діалог.</p> <p>Очікувані результати навчання:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ПРН 03. Знає та розуміє принципи, форми, сучасні методи,

методичні прийоми навчання предмета в закладах загальної середньої освіти (рівень базової середньої освіти).

- ПРН 7. Уміє застосовувати міжнародні та національні стандарти і практики в професійній діяльності.

Рекомендована література (основна)

1. Абрамова О. Л. Збірник розмовних тем та тренувальних вправ з англійської мови для студентів немовних спеціальностей університету. Бердянськ, 2017. 108 с.

2. Англійська мова для повсякденного спілкування: Підручник. В. К. Шпак, В. Я. Полулях, З. Ф. Кириченко та ін.; За ред.. В.К. Шпака, 2-ге вид., допов. і перероб. Київ: Вища шк., 2018. 302 с. Аутентичні тексти за фахом з міжнародних журналів.

3. Коганов А. Б. Сучасна англійська мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): [для школярів, абітурієнтів, студентів. Кн.1. А. Б. Коганов. Київ: А.С.К., 2018. 368 с.

4. Коганов А. Б. Сучасна англійська мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. К.: А.С.К., 2018. Кн. 1. 352 с.

5. Новий англо-український та українсько-англійський словник. Ф. В. Малишев, О. Ю. Петраковський. Київ: ПП «Див», 2018. 576 с.

6. Тучина Н. В., Жарковська І. В., Зайцева Н. О. A Way to Success: English for University Students. Year 1 (Student's Book). Харків: Фоліо, 2018. 335 с.

7. Тучина Н. В., Жарковська І. В., Зайцева Н. О. A Way to Success: English for University Students. Year 2 (Student's Book). Харків: Фоліо, 2019. 256 с.

8. Тучина Н. В., Невська Ю. В., Жарковська І. В. A Way to Success: English Grammar for University Students. Year 1. Харків: Фоліо, 2018. 207 с.

9. Тучина Н. В., Невська Ю. В., Жарковська І. В. A Way to Success: English Grammar for University Students. Year 2. Харків: Фоліо, 2019. 207 с.

Рекомендована література для вивчаючих німецьку мову

1. Бориско Н. Ф. Бизнес-курс немецкого языка. ООО «Логос», ЗАО «Славянский дом книги», 2017. 360 с.

2. Бориско Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). Т.1. Киев: «Логос», 2018. 480с.

3. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. Київ: А.С.К., 2018. 286 с.

4. Смолій М.С. Німецька мова: Навчальний посібник для учнів та студентів. Тернопіль: Навчальна книга–Богдан, 2019. 304 с.

5. Чулкова Л. О. Збірник текстів з інформаційного читання для студентів педагогічних університетів (німецька мова). Бердянськ, 2018. 101 с.
6. Aspekte. Mittelstufe Deutsch. Niveau B 2. Berlin/München, 2017. 200 с.
7. Arbeitsbuch. Aspekte. Mittelstufe Deutsch. Niveau B 2. Berlin/München, 2017. 215 с.
8. Fit für Goethe-Zertifikat B 2. Ismaning, 2017. 98 с.

Рекомендована література для вивчаючих французьку мову

1. Барановська В. П. Французька мова: Навч. посіб. для студ. I курсу. Харків: Право, 2019. 235 с.
2. Зубенко В. Д., Зубова Н. С. Збірник текстів з інформаційного читання для студентів педагогічних вузів. Спеціалізація: Основи підприємництва. Основи економіки. Бердянськ: БДПІ, 2018. 43 с.
3. Крючков Г. Г. Прискорений курс французької мови. Підручник для студентів немовних факультетів вищих навчальних закладів. Київ: «Вища школа», 2017. 216 с.
4. Практичні завдання з граматики французької мови. [навч. посіб.] укл І. А. Попко. Львів. ЛДУ БЖД, 2019. 100 с.
5. Французька мова. Завдання та тести. Київ: «Генеза», 2020. 255 с.

Рекомендована література (допоміжна)

1. Іноземна мова (за професійним спрямуванням): методична розробка для студентів I курсу фізико-математичного факультету очної та заочної форм навчання / уклад. Л.М. Наріжна. Слов'янськ, Вид-во Б.І. Маторіна, 2017. 85 с.
2. Іноземна мова (за професійним спрямуванням): навчальний посібник для студентів II курсу фізико-математичного факультету / уклад. Л.М. Наріжна. Слов'янськ, Вид-во Б.І. Маторіна, 2018. 74 с.
3. Навчально-методичний посібник для студентів I-го та II-го курсів немовних спеціальностей «Ukraine». ДДПУ / уклад. Нікітіна Н. П., Стрельченко А. І. – Слов'янськ, Вид-во Б.І. Маторіна, 2019, 68 с.
4. Навчально-методичний посібник для студентів I-го та II-го курсів немовних спеціальностей «Education in Ukraine, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the USA». ДДПУ / уклад. Нікітіна Н. П., Стрельченко А. І. – Слов'янськ, Вид-во Б.І. Маторіна, 2019. 74 с.

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті
Для вивчаючих англійську мову

1. Online Dictionaries. URL:
<http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html>

	<p>2. English for Science Links. URL: http://www.hut.fi/rvilmi/EST</p> <p>3. Advice on Academic Writing. URL: http://www.utoronto.ca/writing/</p> <p>4. Academic English resources. URL: http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/</p> <p style="text-align: center;">Для вивчаючих німецьку мову</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. www.schule.de 2. www.tatsachen.de 3. www.deutschland.de 4. www.bild-online.dk 5. www.hoethe.de 6. www.goethe.de 7. www.lo-net.de 8. www.wander-freunde.de 9. www.deutschservice.de <p style="text-align: center;">Для вивчаючих французьку мову</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. www.francite.ru (www.voila.fr) 2. www.kartoo.fr (www.yahoo.fr) <p style="text-align: center;">Дистанційні курси</p> <p>Наріжна Л. М. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) Інформатика 1 курс http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=346</p> <p>Наріжна Л. М. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) Інформатика 2 курс http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=2189</p>
Теми	<ul style="list-style-type: none"> • Моя біографія. Моя родина, друзі. Сімейні стосунки. • Мій робочий/вихідний день. Мої улюблені заняття. Хобі. • Навчання у виші. Моя майбутня професія. • Мій дім. Моя кімната. Будинок моєї мрії. • Моє рідне місто (село). • Погода. Пори роки та погода. • Їжа та напої. Приготування їжі. Мої улюблені страви. • Покупки. Одяг. Типи магазинів. • Подорож. Різні способи подорожі. Види транспорту. • Ігри та спорт. Літні та зимові види спорту. • Географічне положення Великої Британії. Клімат. Політичний устрій. Визначні місця. Звичаї та традиції. Теорія штучного інтелекту. • Визначні міста Великої Британії. Лондон, його історичні пам'ятки. Знайомство з містом. Кібернетика. • Географічне положення США . Клімат. Політичний устрій. Визначні місця. Звичаї та традиції. Засновники сучасної кібернетики. • Визначні міста Сполучених Штатів Америки. Нью-Йорк,

	<p>його славні пам'ятки. Знайомство з містом. Цифрова епоха.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Географічне положення України. Міста та селища України. Визначні місця. Київ, його історичні пам'ятки. Кіберкомунікація. • Система освіти у Великобританії. Феномен сучасного інтерактивного Інтернетсуспільства • Система освіти у Сполучених Штатах Америки. Інтернет залежність. • Система освіти в Україні. Проблема штучного інтелекту. • Професійний блок. Цифровий геном світової мережі. XXIст. – доба дійсності і наукової фантастики. Квантова інформатика. Наукові досягнення XXI століття.
<p>Методичні поради для викладачів «Як навчати?»</p>	<p>Основні види й форми роботи - практичні заняття, співбесіди, організація самостійної та індивідуальної науково-дослідної роботи, дистанційні консультації, розробка матеріалів для дистанційного курсу, мультимедійні презентації.</p> <p>Основні методи навчання – словесний, практичний, відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання.</p> <p>Використовуються студентоцентрований, проблемно-орієнтований, діяльнісний, комунікативний, професійно-орієнтований, міждисциплінарний підходи до навчання.</p>
<p>Методичні поради для здобувачів «Як навчатися?»</p>	<p>Види і форми роботи здобувачів: читання, говоріння, аудіювання, письмо, відповіді на практичних заняттях, виконання тестових завдань, розробка тестових завдань, виконання вправ, складання діалогів, підготовка презентацій, написання есе, участь у дебатах, робота в командних проектах, кейси, виконання фахових письмових перекладів, анотування статей</p>
<p>Оцінювання</p>	<p><u>Політика щодо оцінювання.</u> Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в процесі написання поточних, проміжних контрольних робіт здійснюється за правильні відповіді на всі питання роботи.</p> <p>Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти під час контрольного заходу здійснюється за правильні відповіді на питання.</p> <p>Оцінювання рефератів та презентацій за визначеними темами здійснюється відповідно до таких критеріїв:</p> <ul style="list-style-type: none"> за повноту та використання сучасних концепцій і джерел інформації (крім лекційного конспекту, має бути ще не менше трьох джерел інформації); за оформлення роботи згідно з вимогами і наявність посилань на використану літературу та джерела; за наявність змістовних висновків; за глибокі знання навчального матеріалу, що містяться в основних і додаткових рекомендованих літературних джерелах. <p>У разі виявлення невідповідності результатів навчання окремим критеріям із тієї чи тієї форми контролю знань кількість балів,</p>

яка виставляється здобувачу, може бути знижена:

- за неповну відповідь;
- за кожну неправильну відповідь;
- за невчасне виконання завдання;
- за недостовірність поданої інформації;
- за недостатнє розкриття теми;
- за відсутність посилань на літературні джерела.

Результати поточних контролів рівня знань здобувачів вищої освіти денної форми навчання (у вигляді певної кількості отриманих балів) обов'язково доводяться викладачем наприкінці кожного заняття до їхнього відома, виставляються в Журнал обліку роботи академічної групи та є підставою для одержання допуску до підсумкового контролю.

Підведення підсумків поточної роботи здобувачів вищої освіти з навчальної дисципліни здійснюється в період від останнього практичного заняття до дня консультації перед екзаменом із цієї дисципліни, підставою чого є графік екзаменаційної сесії. На останньому аудиторному занятті викладач має оголосити здобувачам вищої освіти відкрито (за присутності академічної групи) накопичені ними бали поточного оцінювання за результатами навчання з навчальної дисципліни, отримані під час лекційних, практичних та/або лабораторних занять, та за виконану самостійну роботу.

Перед екзаменом згідно з розкладом екзаменаційної сесії обов'язково проводиться консультація. Під час консультації викладач доводить до відома здобувачів, хто з них і з яких причин є не допущеним до екзамену; знайомить із порядком проведення іспиту; відповідає на теоретичні чи практичні запитання здобувачів, пояснює певні теоретичні положення, аспекти їх практичного застосування.

Допуск до підсумкового контролю з навчальної дисципліни становить 60 балів, визначається як сумарна мінімальна кількість балів, яку має набрати здобувач вищої освіти для отримання позитивної оцінки «задовільно», крок шкали – 1. При цьому межа незадовільного навчання становить 59 балів.

Допуск здобувача вищої освіти до складання екзамену з певної дисципліни відбувається незалежно від результатів навчання з інших дисциплін.

Здобувачі вищої освіти, які за поточним оцінюванням у семестрі мають результат навчання з дисципліни 60 балів і вище, можуть, за бажанням, бути:

– звільнені від складання екзамену й отримати в результаті оцінювання 60- 80 балів, що відповідають кількості балів поточного оцінювання з навчальної дисципліни;

– звільнені від складання екзамену й отримати в результаті оцінювання 81-100 балів, що відповідають кількості балів поточного оцінювання з навчальної дисципліни, - за відсутності

пропусків занять з усіх предметів семестру без поважних причин (до 10%), але за обов'язкового надання в деканат виконаних самостійних завдань з відповідної дисципліни;
 – допущені до складання екзамену (у деканат обов'язково надається аркуш відповіді здобувача).

Навчальна дисципліна оцінюється максимальною оцінкою у 100 балів.

Розподіл балів, що можуть здобути студенти за темами та за формами навчальних занять

Тема	Практичні заняття		Самостійна робота	
	Max	Min	Max	Min
	денна	денна	денна	денна
T1	12	8	8	4
T2	12	8	8	4
T3	12	8	8	4
T4	12	8	8	4
T5	12	8	8	4
Разом	60	40	40	20

Шкала оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти

За накопичувальною 100-бальною шкалою	За національною шкалою	
	для екзаменів, звітів з практики, курсових робіт	для заліків
90–100 балів	відмінно	зараховано
89–75 балів	добре	
60–74 балів	задовільно	
26–59 балів	незадовільно	не зараховано
0-25 балів	неприйнятно	

Оцінку «відмінно» (90-100 балів) заслуговує здобувач вищої освіти, який продемонстрував всебічні, систематичні й глибокі знання навчально-програмного матеріалу, уміння без похибок виконувати завдання, передбачені програмою, опанував основну й додаткову літературу, рекомендовану навчальною програмою, засвоїв значущі для майбутньої кваліфікації підвалини основних дисциплін, виявив творчі здібності в усвідомленні, засвоєнні й застосуванні навчально програмного матеріалу;

оцінку «добре» (75-89 балів) заслуговує здобувач вищої освіти, який продемонстрував ретельне знання навчально-програмного матеріалу, успішно виконав передбачені програмою завдання, засвоїв основну літературу, рекомендовану навчальною

програмою, показав систему засвоєних знань з дисципліни та здатність до їх самостійного поповнення й оновлення під час подальшої навчальної роботи й професійної діяльності;

оцінку «задовільно» (60-74 бали) заслуговує здобувач вищої освіти, який продемонстрував знання основного навчально-програмного матеріалу в обсязі, потрібному для подальшого навчання та майбутньої роботи за спеціальністю, впорався з виконанням завдань, передбачених програмою, але припустився помилок у відповіді на екзамені та під час виконання екзаменаційних завдань, хоча має необхідні знання для їх усунення під керівництвом викладача;

оцінку «незадовільно» (26-59 балів) виставляється здобувачу вищої освіти, який має прогалини в знаннях основного навчально-програмного матеріалу, припустився принципових помилок у виконанні передбачених програмою завдань, і не може продовжувати навчання без виконання додаткових завдань з відповідної дисципліни;

оцінку «неприйнятно» (0-25 балів) виставляється здобувачу вищої освіти, який не надав для перевірки потрібну кількість правильно виконаних завдань, пропустив без поважних причин значну кількість занять (більше ніж 50%), і не може продовжувати навчання без проходження повторного курсу навчання.

Політика щодо перескладання.

У разі отримання оцінки «незадовільно» здобувач має право на два перескладання: викладачу та комісії.

У разі, якщо здобувач вищої освіти не з'явився в день складання екзамену з поважної причини, підтвердженої документально, у відомість обліку успішності ставиться запис «не з'явився», а здобувач має право перескласти екзамен викладачеві у визначений деканатом день.

Здобувач, який протягом семестру не набрав 60 балів з навчальної дисципліни, вважається недопущеним до складання екзамену з цієї дисципліни, й у відомість обліку успішності ставиться запис «не допущений». Здобувач має право допрацювати необхідні бали за погодженням з викладачем та перескласти екзамен викладачеві у визначений деканатом день.

Політика щодо оскарження оцінювання.

Якщо здобувач не згоден з оцінюванням його знань він може звернутися до апеляційної комісії та оскаржити виставлену викладачем оцінку у встановленому порядку.

Політика щодо академічної доброчесності.

Дотримання академічної доброчесності у ДДПУ регулюється Положенням про академічну доброчесність педагогічних, науково-педагогічних працівників та здобувачів та для здобувачів передбачає:

– самостійне виконання навчальних завдань поточного та

	<p>підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);</p> <ul style="list-style-type: none"> - посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей; - дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права; - надання достовірної інформації щодо результатів власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використаних методик досліджень та джерел інформації. <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі ДДПУ можуть бути притягнуті до такої відповідальності:</p> <ul style="list-style-type: none"> - повторне проходження оцінювання (контрольна робота, екзамен, залік тощо); - повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; - позбавлення академічної стипендії відповідно до норм чинного законодавства; - позбавлення наданих ДДПУ пільг з оплати навчання (за умови їх отримання); - усне зауваження від працівника або уповноваженого представника адміністрації (керівника кафедри, факультету тощо) та попередження про можливість притягнення до академічної відповідальності; - повторне виконання завдання; - зниження оцінки за виконання завдання; - усне чи письмове повідомлення юридичної або фізичної особи, яка здійснює оплату за навчання, про факт порушення; - виключення з рейтингу претендентів на отримання академічної стипендії або нарахування штрафних балів у такому рейтингу; - позбавлення права брати участь у конкурсах на отримання стипендій, грантів тощо; - відрахування.
<p>Переваги вивчення навчальної дисципліни «Бонус вивчення»</p>	<p>Здобувачі вищої освіти, які брали участь у студентській олімпіаді університетського рівня з англійської мови, у науково-практичній конференції, у написанні тез конференції або наукової статті, регулярно відвідували практичні заняття (мають не більше двох пропусків без поважних причин) та мають всі виконані практичні завдання отримують додатково 10 балів до результатів оцінювання за поточним контролем.</p>

Наріжна Л.М.
доцент, кандидат педагогічних наук

